



FR

Cet appareil
et ses cordons
se recyclent



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



FR



+



Made in China

hiidea™

REF. 97129

E.U.J Registration No. 5018864401 NI Murteida, Lt 5, 3060-372 Murteida, Portugal
U.K.I Company No. 114148851 4th Floor, The Anchorage, 34 Bridge Street,
Reading, England, RG1 2LU
NOI Registration No. 9252399171 C. J. Hambros Plac 28, 0164 Oslo, Norway
CHI Business ID No. CHE-356.553.2701 Henric Petri-Strasse 35, 4010 Basel, Switzerland

EN | RATO WIRELESS

INSTALLATION

- Turn on the computer.
- Insert the USB Plug-and Nano-receiver into a notebook USB port (obs. The USB Nano-receiver can stay attached to your notebook permanently).
- Use ON/OFF switch of mouse bottom to make power ON or OFF. If switch to ON then the sensor LED will turn on or if switch to OFF then the sensor LED will turn off.

MOUSE FUNCTION

- Press on the DPI switch change 800/1000/1600 dpi selection.
- ON/OFF switch power On or OFF.
- sensor LED: the LED glows when the mouse turned on.
- The mouse is designed with three-phase power saving:
 - When mouse is not in use (no activity), It's automatically to get into the phase dormant of the power and the sensor LED from bottom of the mouse become dim.
 - Mouse enters second stage of the dormant power and sensor LED from bottom of the mouse keeps flashing when mouse no activity more than 5 seconds.
 - When stop using the mouse for more than 8 seconds, then automatically enter the third phase of the dormant power, the LED light off and the power consumption less than 1mA.

USB NANO-RECEIVER LEAVE

- The USB Nano-receiver plugged into the notebook USB port, the mouse turns on automatically.
- When removed the receiver from notebook the mouse turns off.
- Specifications:
 - Receiver interface: USB
 - Connectivity: 2.4GHz
 - Frequency: 2402-2480Mhz.
 - Resolution: 800/1000/1600dpi
 - Battery: 500mah
 - Autonomy: up to 150 h
 - Charging time: up to 2h
 - Operating Range: 10 Meters effective operating distance
 - Compatible with: Windows 98 / Me / 2000 / XP / Vista / Win 7 / Win8 / 10/Vista Mac OS or latest
- If the connection code disappears, then it need identify each other again, please check below:
 - Re-plug the receiver.
 - Press the right and middle keys of mouse synchronously within 15 seconds, the code of mouse and receiver will identify each other successfully.
- Now, the mouse resume OK.

ATTENTION!

- If the mouse cannot work, please check the battery status. Use the cable included for charging.
- The power consumption can be lesser if the mouse is used on a white surface.
- You can use the mouse during charging process.

PT | RATO WIRELESS

INSTALÇÃO

- Ligue o Computador.
- Insira o recetor USB na porta USB do computador (obs. O Nano-recetor USB pode permanecer conectado ao seu computador permanentemente).
- Use o interruptor ON / OFF do fundo do rato para o ativar ou desativar. Se mudar para ON, o LED do sensor acenderá ou, se desligar, o LED do sensor desligará.

FUNCIONAMENTO DO RATO

- Pressione o botão para alterar entre: DPI 800/1000/1600.
- Use o botão ON/OFF para ligar ou desligar.
- LED do sensor: o LED acende quando o rato é ligado.
- O rato foi desenhado com economia de energia trifásica:
 - Quando o rato não está em uso (sem atividade), automaticamente entra na fase economia da energia e o LED do sensor do fundo do rato fica fraco.
 - Quando o rato não tem atividade mais de 5 segundos entra no segundo estágio da economia de energia e o sensor LED da parte inferior do rato continua a piscar.
 - Quando parar de usar o rato por mais de 8 segundos, automaticamente é ativada a terceira fase de poupança de energia, a luz LED desliga e o consumo de energia é inferior a 1mA.

RECECTOR USB

- Com o Nano-recetor USB ligado à porta USB do Computador, o rato liga automaticamente.
- Quando removido o rato desliga-se.
- Especificações:
 - Interface do recetor: USB
 - Connectividade: 2.4GHz
 - Frequência: 2402-2480Mhz.
 - Resolução: 800/1000/1600dpi
 - Bateria: 500mah
 - Autonomia: até 150h
 - Tempo de carregamento: até 2h
 - Distância de utilização: distância de funcionamento de 10 metros.
 - Compatível com: Windows 98 / Me / 2000 / XP / Vista / Win 7 / Win8 / 10/Vista Mac OS ou superior
- Para recuperar a identificação/conexão entre o rato e o recetor, faça os seguintes passos:
 - Remova e insira novamente o recetor.
 - Pressione as teclas direita e central do rato ao mesmo tempo, no espaço de 15 segundos o código do rato e do recetor se identificarão com sucesso.
- Então, o rato funcionará corretamente.

AVISO

- Se o rato não funcionar, verifique o estado da bateria. Utilize o cabo de alimentação para recarregar a bateria;
- O consumo de energia pode ser menor se o rato for usado numa superfície branca.
- O rato pode ser utilizado durante o carregamento da bateria.

CZ | BEZDRÁTOVÁ MYŠ

INSTALACE

- Zapněte počítač.
- Připojte USB nano-přijímač k USB portu notebooku (pozn. USB nano-přijímač může zůstat připojen k notebooku trvale).
- Myš zapněte nebo vypněte pomocí vypínače ZAP/VYP ve spodní části myši. Pokud přepnete na ZAPNUTO, rozsvítí se LED dioda senzoru a pokud přepnete do polohy VYPNUTO, LED dioda senzoru zhasne.

FUNKCE MYŠI

- Stisknutím přepínače DPI změňte volbu 800/1000/1600 dpi.
- Pomocí vypínače ZAP/VYP myš zapnete nebo vypnete.
- LED dioda senzoru: pokud je myš zapnutá, LED svítí.
- Myš je navržena s třífázovou úsporou energie:
 - Pokud se myš nepoužívá (nevykazuje žádnou aktivitu), automaticky se přepne do fáze úspory energie a LED dioda senzoru na spodní straně myši ztmavne.
 - Myš se přepne do druhé fáze úspory energie a LED dioda senzoru na spodní straně bude blikat, pokud nebudete myš používat déle než 5 sekund.
 - Pokud přestanete myš používat po dobu více než 8 sekund, automaticky přejde do třetí fáze úspory energie, LED dioda zhasne a spotřeba energie bude nižší než 1 mA.

POUŽITÍ USB NANO-PŘÍJÍMAČE

- Pokud je USB nano-přijímač připojen k USB portu notebooku, myš se spustí automaticky.
- Po vyjmutí přijímače z notebooku se myš vypne.
- Specifikace:
 - Rozhraní přijímače: USB
 - Konektivita: 2.4 GHz
 - Frekvence: 2402 – 2480 Mhz.
 - Rozlišení: 800/1000/1600dpi
 - Baterie: 500 mAh
 - Autonomie: až 150 h
 - Doba nabíjení: až 2 h
 - Provozní dosah: efektivní provozní vzdálenost 10 metrů
 - Kompatibilita: Kompatibilita: Windows 98 / Me / 2000 / XP / Vista / Win 7 / Win8 /
 - 10 / Vista Mac OS nebo nejnovější
- Pokud kód připojení zmizí, je třeba zařízení znovu spárovat.
- Znovu připojte přijímač.
- Stiskněte a podržte pravé a střední tlačítko myši po dobu 15 sekund, myš a přijímač se úspěšně spáruje.
- Nyní bude myš opět fungovat.

POZNÁMKA

- Pokud myš nefunguje, zkontrolujte stav baterie. K nabíjení použijte kabel, který je součástí dodávky.
- Spotřeba energie může být nižší, pokud myš používáte na bílém povrchu.
- Během nabíjení můžete používat myš.

ES| AURICULARES BLUETOOTH

INSTALACIÓN:

- a- Conecte el ordenador.
- b- Introduzca el receptor USB en la entrada USB del ordenador (Obs. Nano-receptor USB puede permanecer conectado a su ordenador permanentemente).
- c- Use el interruptor ON/OFF en la base del ratón para activar o desactivar. Si cambia para ON, el LED del sensor se encenderá o, si se desactiva, el LED del sensor se apagará.

FUNCIONAMIENTO DEL RATÓN

- a- Presione el botón para alterar entre: dpi 800/1000/1600.
 - b- Use el botón ON/OFF para encender o apagar.
 - c- LED del sensor: El LED enciende cuando el ratón está conectado
 - d- El ratón ha sido diseñado con economía de energía trifásica:
- 1) Cuando el ratón no está en uso [sin actividad], automáticamente entra en la fase ahorro de la energía y el LED del sensor de la base del ratón queda más tenue.
- 2) Cuando el ratón no tiene actividad durante más de 5 segundos entra en el segundo estado del ahorro de energía y el sensor LED de la parte inferior del ratón continúa parpadeando.
- 3) Cuando el ratón no tiene actividad durante más de 8 segundos, automáticamente es activada la tercera fase de ahorro de energía, la Luz LED se apaga y el consumo de energía es inferior a 1mA.

RECEPTOR USB

- 1. Con el Nano-receptor USB enchufado al puerto USB del ordenador, el ratón se conecta automáticamente.
- 2. Cuando se retira el ratón se desconecta.
- 3. Especificaciones:
 - Interface del receptor: USB
 - Conectividad: 2.4GHz
 - Frecuencia: 2402-2480Mhz.
 - Resolución: 800/1000/ 1600dpi
 - Batería: 500mah
 - Autonomía: hasta 150 h
 - Tiempo de carga: hasta 2h
 - Distancia de utilización: distancia de funcionamiento de 10 metros
 - Compatible con: Windows 98 / Me / 2000 / XP / Vista / Win 7 / Win8 /10/Vista Mac OS o más reciente
- 4. Para recuperar la identificación/conexión entre el ratón y el receptor, proceda de la siguiente manera:
 - A- Remueva e inserte de nuevo el receptor.
 - B- Presione los botones de la derecha y central del ratón a la vez, dentro de 15 segundos el código del ratón y del receptor se identificarán con éxito.
 - C- Ahora el ratón funcionará correctamente.

AVISO

- Si el ratón no funciona, compruebe el estado de la batería. Utilice el cable incluido para la carga;
- El consumo de energía puede ser menor si el ratón si utiliza sobre una superficie blanca.
- Puedes utilizar el ratón durante el proceso de carga.

FR| ECOUTEURS BLUETOOTH

INSTALLATION

- a- Allumez l'ordinateur.
- b- Insérez le récepteur USB dans le port USB de l'ordinateur (note : Le Nano-récepteur USB peut continuer connecté à votre ordinateur tout le temps).
- c- Utilisez l'interrupteur ON / OFF du fond de la souris pour l'activer ou le désactiver. Si vous l'activez (mode ON), le LED du capteur s'allumera, ou, si vous le désactivez (mode OFF), le LED du capteur s'éteindra.

FOCTIONNEMENT DE LA SOURIS

- a- Appuyez sur le bouton pour basculer entre : DPI 800/1000/1600.
 - b- Utilisez le bouton ON/OFF pour allumer ou éteindre.
 - c- LED du capteur : le LED s'allume quand la souris est allumée.
 - d- La souris a été conçue avec une économie d'énergie triphasée:
- 1) Quand la souris n'est pas utilisée [n'a pas d'activité], elle passe automatiquement en phase d'économie d'énergie et le LED situé en bas du capteur devient faible.
- 2) Quand la souris n'a aucune activité pendant plus de 5 secondes, elle entre dans la deuxième phase d'économie d'énergie et le capteur LED de la partie inférieure de la souris continue à clignoter.
- 3) Quand vous n'utilisez pas la souris pendant plus de 8 secondes, la troisième phase d'économie d'énergie est automatiquement activée, le LED s'éteint et la consommation d'énergie est inférieure à 1mA.

RÉCEPTEUR USB

- 1. Avec le Nano-récepteur USB connecté au port USB de l'ordinateur, la souris s'allume automatiquement.
- 2. Quand le Nano-récepteur est retiré la souris s'éteint.
- 3. Spécifications :
 - Interface du récepteur : USB
 - Connectivité : 2.4GHz
 - Fréquence : 2402-2480Mhz.
 - Résolution : 800/1000/ 1600dpi
 - Batterie : 500mah
 - Autonomie : jusqu'à 150 h
 - Temps de charge : jusqu'à 2h
 - Distance d'utilisation : distance de fonctionnement de 10 mètres
 - Compatible avec : Windows 98 / Me / 2000 / XP / Vista / Win 7 / Win8 /10/Vista Mac OS ou plus récent
- 4. Pour récupérer l'identification/conexion entre la souris et le récepteur, suivez les étapes suivantes :
 - a- Retirer et insérer à nouveau le récepteur.
 - b- Appuyez sur les touches droite et centrale de la souris en même temps, dans un espace de 15 secondes le code de la souris et du récepteur seront identifiés avec succès.
 - c- Finalement, la souris fonctionnera correctement.

AVERTISSEMENTS

- Si la souris ne fonctionne pas, veuillez vérifier l'état de la batterie. Utilisez le câble fourni pour le chargement.
- La consommation d'énergie peut être moins élevée si la souris est utilisée sur une surface blanche.
- Vous pouvez utiliser la souris pendant le processus de charge.

IT| CUFFIE BLUETOOTH

INSTALLAZIONE:

- a- Accendi il computer.
- b- Inserisci la porta USB nella computer (Nota: il ricevitore Nano USB può rimanere collegato al computer in modo permanente).
- c- Utilizza l'interruttore ON / OFF nella parte inferiore del mouse per accenderlo o spegnerlo. Passando a ON, il LED del sensore si accende o, se è spento, il LED del sensore si spegne.

MODALITÀ D'USO DEL MOUSE:

- a- Premi il pulsante per alternare tra: DPI 800/1000/1600.
 - b- Usa il tasto ON / OFF per accendere o spegnere.
 - c- LED del sensore: il LED si accende quando il si accende il mouse.
 - d- Il mouse è stato progettato con il risparmio energetico trifase:
- 1) Quando il mouse non è in uso (nessuna attività), entra automaticamente nella fase di risparmio energetico e il LED nella parte inferiore del sensore del mouse si indebolisce.
- 2) Quando il mouse non ha attività per più di 5 secondi, entra nel secondo stadio del risparmio energetico e il sensore LED nella parte inferiore del mouse continua a lampeggiare.
- 3) Quando smetti di usare il mouse per più di 8 secondi, la terza fase del risparmio energetico si attiva automaticamente, la luce LED si spegne e il consumo energetico è inferiore a 1 mA.

RICEVITORE USB:

- 1. Con il ricevitore Nano USB collegato alla porta USB del computer, il mouse si accende automaticamente.
- 2. Quando il mouse viene rimosso, si spegne.
- 3. Specifiche tecniche:
 - Interfaccia ricevitore: USB
 - Connettività: 2,4 GHz
 - Frequenza: 2402-2480Mhz.
 - Risoluzione: 800/100 / 1600 dpi
 - Batteria: 500mah
 - Autonomia: fino a 150 ore
 - Tempo di ricarica: fino a 2 ore
 - Distanza operativa: distanza operativa di 10 metri
 - Compatible con: Windows 98 / Me / 2000 / XP / Vista / Win 7 / Win8 /10/Vista Mac OS o versioni più recenti
- 4. Per recuperare l'identificazione / connessione tra il mouse e il ricevitore, procedere come segue:
 - a- Rimuovi e reinserisci il ricevitore.
 - b- Premi contemporaneamente i tasti destro e centrale del mouse, entro 15 secondi il codice del mouse e del ricevitore si identificherà correttamente.
 - c- Se seguiti tutti i passi, il mouse funzionerà correttamente.

AVVISO

- Se il mouse non funziona, controllare lo stato della batteria. Per la ricarica utilizzare il cavo in dotazione.
- Il consumo di energia potrebbe essere inferiore se il mouse viene utilizzato su una superficie bianca.
- È possibile utilizzare il mouse durante il processo di ricarica.

DE| BLUETOOTH KOPFHÖRER

INSTALLATION:

- a- Schalten Sie den Computer ein.
- b- Stecken Sie den USB-Empfänger in den USB-Anschluss Ihres Computers [Hinweis: Der USB-Nano-Empfänger kann permanent mit Ihrem Computer verbunden bleiben].
- c- Verwenden Sie den Ein- / Ausschalter an der Unterseite der Maus, um es ein- oder auszuschalten. Wenn Sie auf ON schalten, leuchtet der Sensor-LED auf, wenn sie ausgeschaltet ist, erlischt die Sensor-LED.

BEDIENUNGSANLEITUNG DER MAUS

- a- Drücken Sie die Taste um zwischen: DPI 800/1000/1600 zu wechseln.
 - b- ON / OFF-Taste zum Ein- oder Ausschalten verwenden.
 - c- Sensor-LED: LED leuchtet, wenn die Maus eingeschaltet ist.
 - d- Die Maus wurde mit dreiphasiger Stromersparnis entwickelt:
- 1) Wenn die Maus nicht verwendet wird (keine Aktivität), wechselt sie automatisch in die Energiesparphase und die LED an der Unterseite des Maussensors wird schwach.
- 2) Wenn die Maus länger als 5 Sekunden keine Aktivität hat, wird die zweite Energiesparstufe aktiviert und der LED-Sensor an der Unterseite der Maus blinkt weiter.
- 3) Wenn Sie die Maus länger als 8 Sekunden nicht mehr benutzen, wird die dritte Phase der Stromsparfunktion automatisch aktiviert, die LED erlischt und der Stromverbrauch liegt unter 1 mA.

USB-EMPFÄNGER

- 1. Wenn der USB-Nano-Empfänger an den USB-Anschluss des Computers angeschlossen ist, schaltet sich die Maus automatisch ein
 - 2. Wenn die Maus entfernt wird, wird sie ausgeschaltet.
 - 3. Spezifikationen:
 - Empfängerschnittstelle: USB
 - Konnektivität: 2,4 GHz
 - Frequenz: 2402-2480 MHz.
 - Auflösung: 800/1000/1600 dpi
 - Akku: 500mah
 - Autonomie: bis zu 150 Stunden
 - Aufladezeit: bis zu 2 Stunden
 - Betriebsentfernung: Betriebsentfernung von 10 Metern
 - Kompatibel mit: Windows 98 / Me / 2000 / XP / Vista / Win 7 / Win8 /10/Vista Mac OS oder neuer
 - 4. Empfänger wiederherzustellen, führen Sie die folgenden Schritte aus:
 - a- Entfernen Sie den Empfänger und setzen Sie ihn wieder ein.
 - b- Drücken Sie gleichzeitig die rechte und mittlere Maustaste, innerhalb von 15 Sekunden werden Maus und Empfängercode erfolgreich identifiziert.
 - c- Dann funktioniert die Maus richtig.
- ### HINWEIS
- Wenn die Maus nicht funktioniert, überprüfen Sie bitte den Batteriestatus. Verwenden Sie das mitgelieferte Kabel zum Aufladen.
 - Der Stromverbrauch kann niedriger sein, wenn die Maus auf einer weißen Oberfläche verwendet wird.
 - Sie können die Maus während des Ladevorgangs verwenden.